

playmobil®

WILTOPIA



71623

WILTÖPIA



SCAN MICH
SCAN ME
SCANNEZ - MOI
ESCANEA

DIE WELT KENNEN UND LIEBEN LERNEN.
GET TO KNOW AND LOVE THE WORLD.
APPRENDRE À CONNAÎTRE ET À AIMER LE MONDE.
CONOCER Y AMAR EL MUNDO.

*Wiltopia Produkte: im Schnitt zu über 80% mit recycelten und biobasierten Materialien.
*Wiltopia Products: With more than 80% recycled and bio based materials on average.
*Gamme Wiltopia avec plus de 80% de matériaux recyclés et biosources en moyenne.
*Productos wiltopia: con una media de más del 80% de materiales reciclados y biológicos.



WARNING:
CHOKING HAZARD
Small parts. Not for children under 3 years.

"Ne concerne que les USA"

Wichtige Unterlagen, bitte sorgfältig aufbewahren!
Important: Please keep these instructions for future reference!
Documents importants, à conserver soigneusement!
¡Por favor, guarde estas instrucciones para el futuro!
Belangrijke documenten, bewaar deze zorgvuldig!

Abbildungen können vom Original abweichen.
Product may differ from image shown.
Les illustrations peuvent différer de l'original.
Las ilustraciones pueden diferir del original.
Afbeeldingen kunnen verschillen van het werkelijke artikel.

Serviceadressen finden Sie in allen
PLAYMOBIL-Prospekten

Addresses of Customer Service Departments are
shown in all PLAYMOBIL catalogues

L'adresse du service consommateurs est indiquée
dans tous les catalogues PLAYMOBIL

Troverete gli indirizzi dei centri di assistenza in tutti i
cataloghi PLAYMOBIL

In alle PLAYMOBIL catalogi vindt u het adres van
onze klantendienst.

Las Direcciones de los Departamentos de Servicio al
Consumidor se encuentran en todos los catálogos
PLAYMOBIL

Η διεύθυνση του Γραφείου Εξυπηρέτησης Καταναλωτών
PLAYMOBIL βρίσκεται σε όλους τους καταλόγους
PLAYMOBIL

pronounced: plāymō-bēēl

UK-Importer:
Playmobil UK Ltd.
Regency House
1 Miles Gray Road
Basildon
Essex
SS14 3RW
UK

UK
CA



+

+



30 05 7934



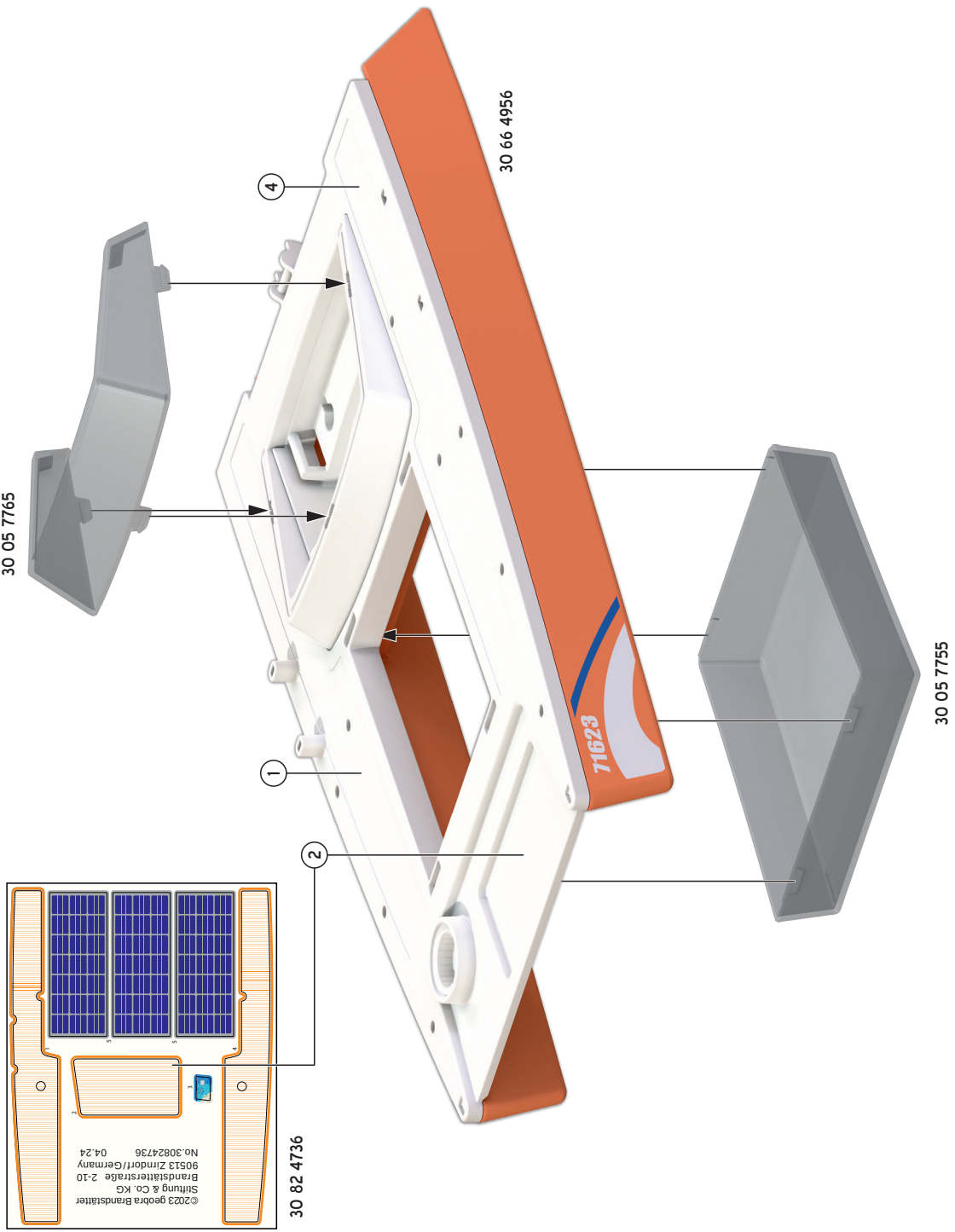
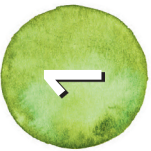
30 14 9052



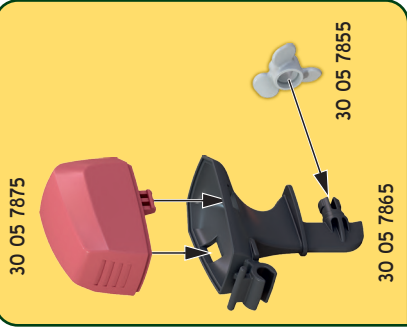
30 11 5930



30 00 7015



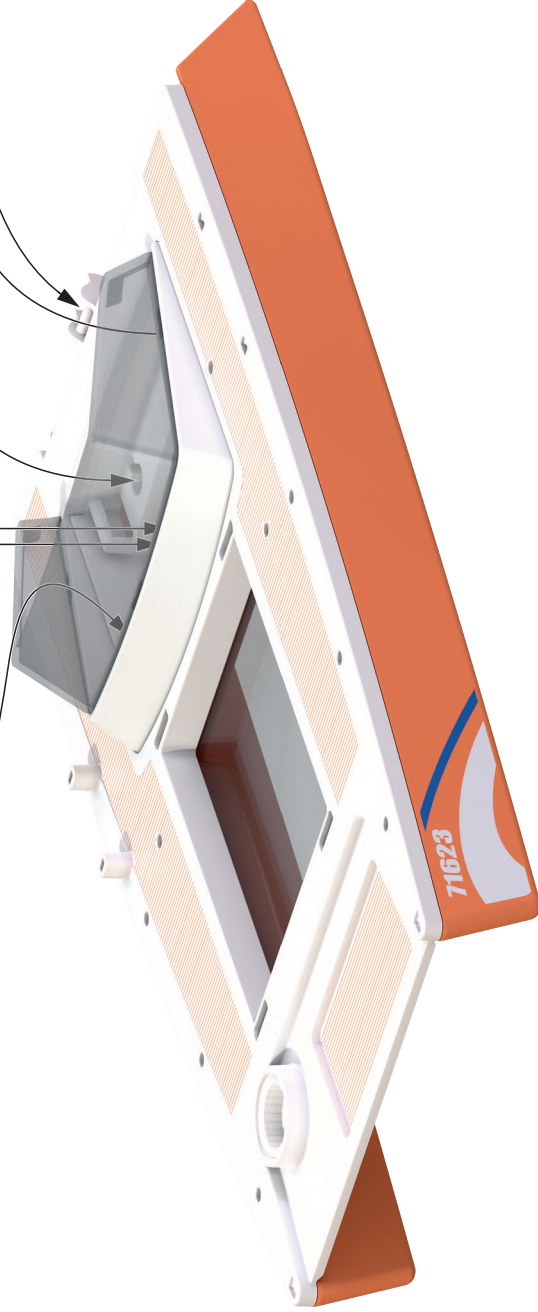
2



30 05 7775

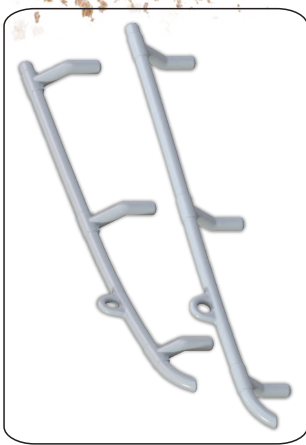
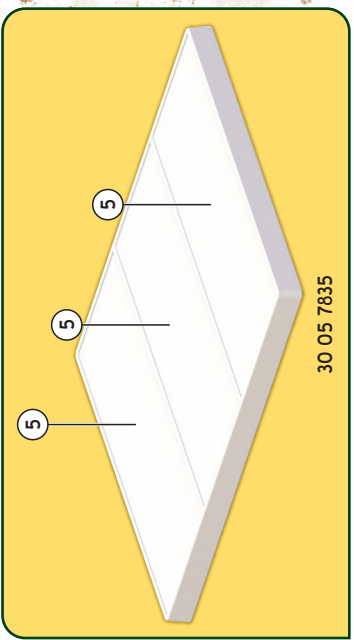
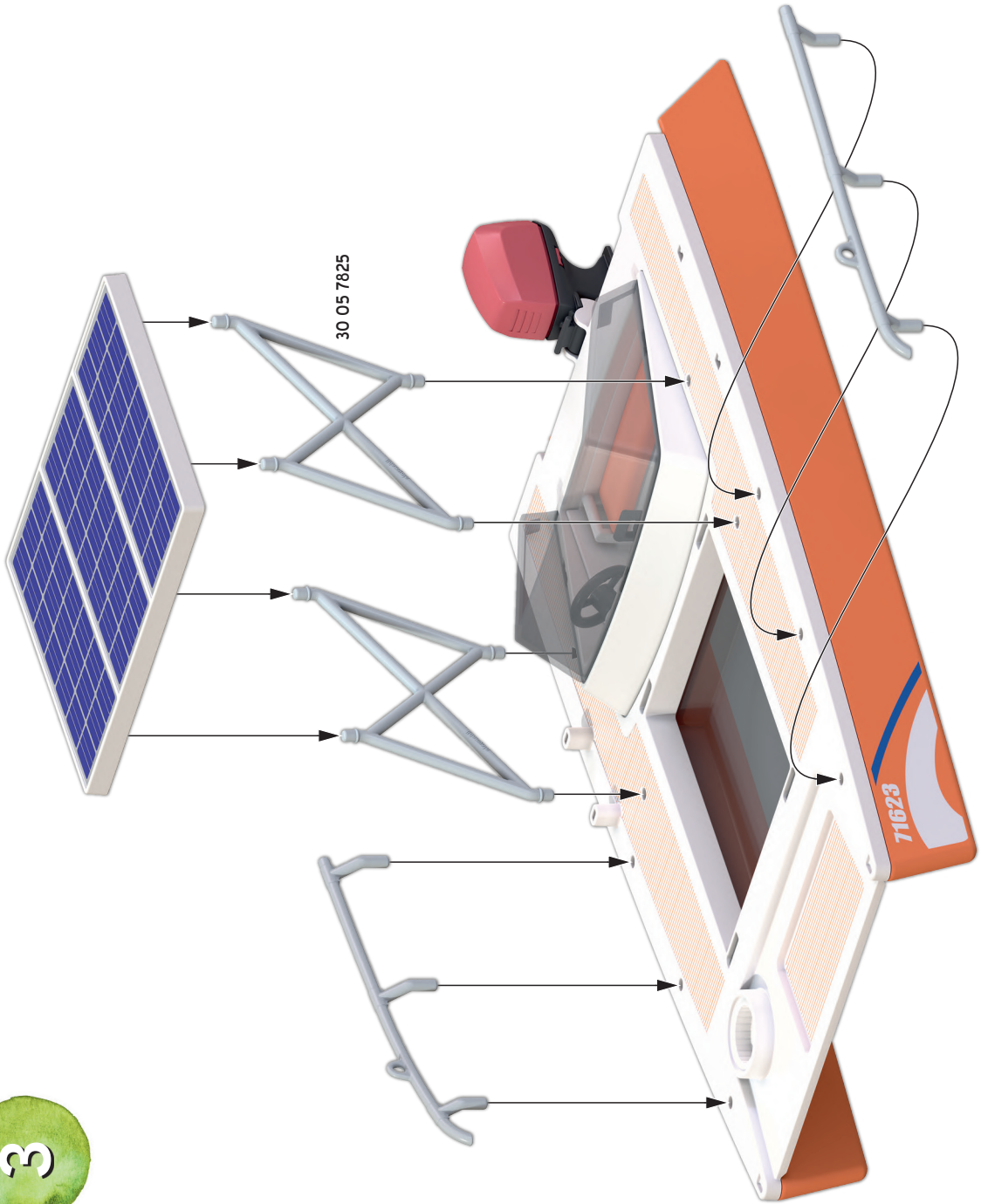
30 05 7735

30 05 7745

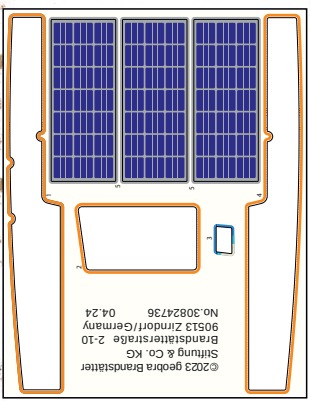


3



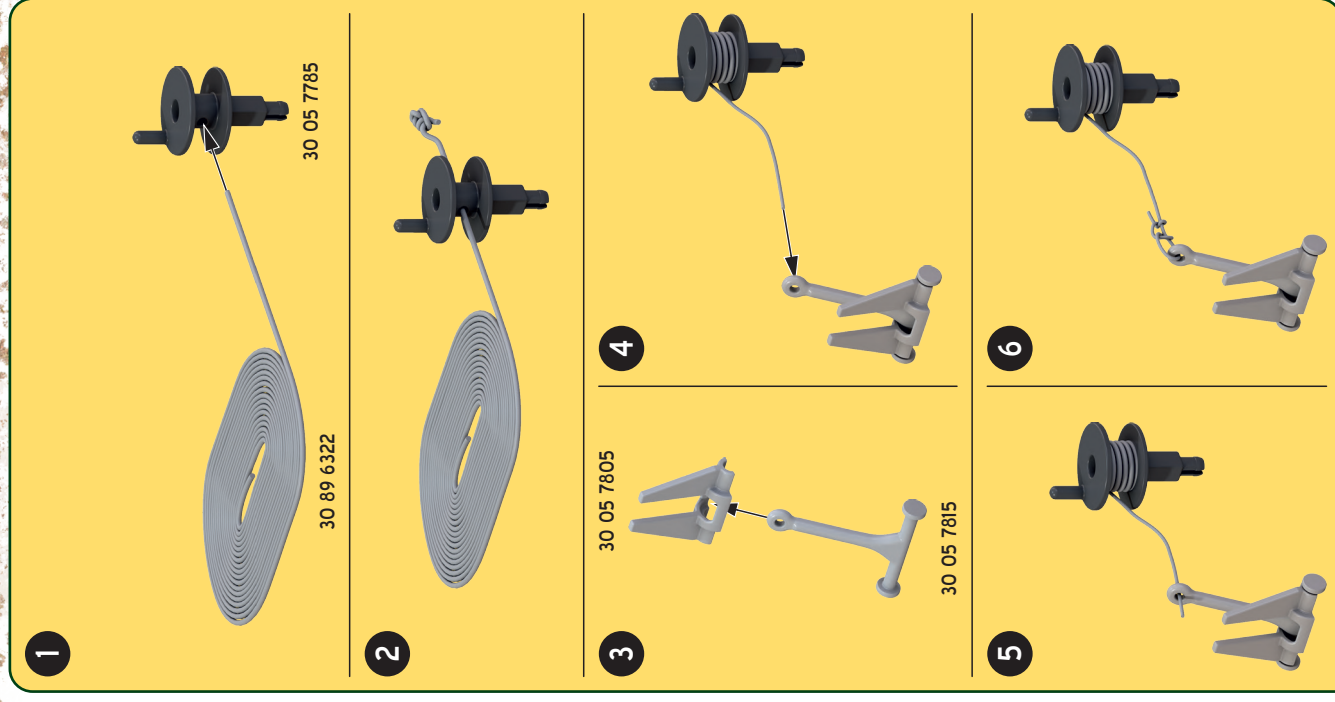
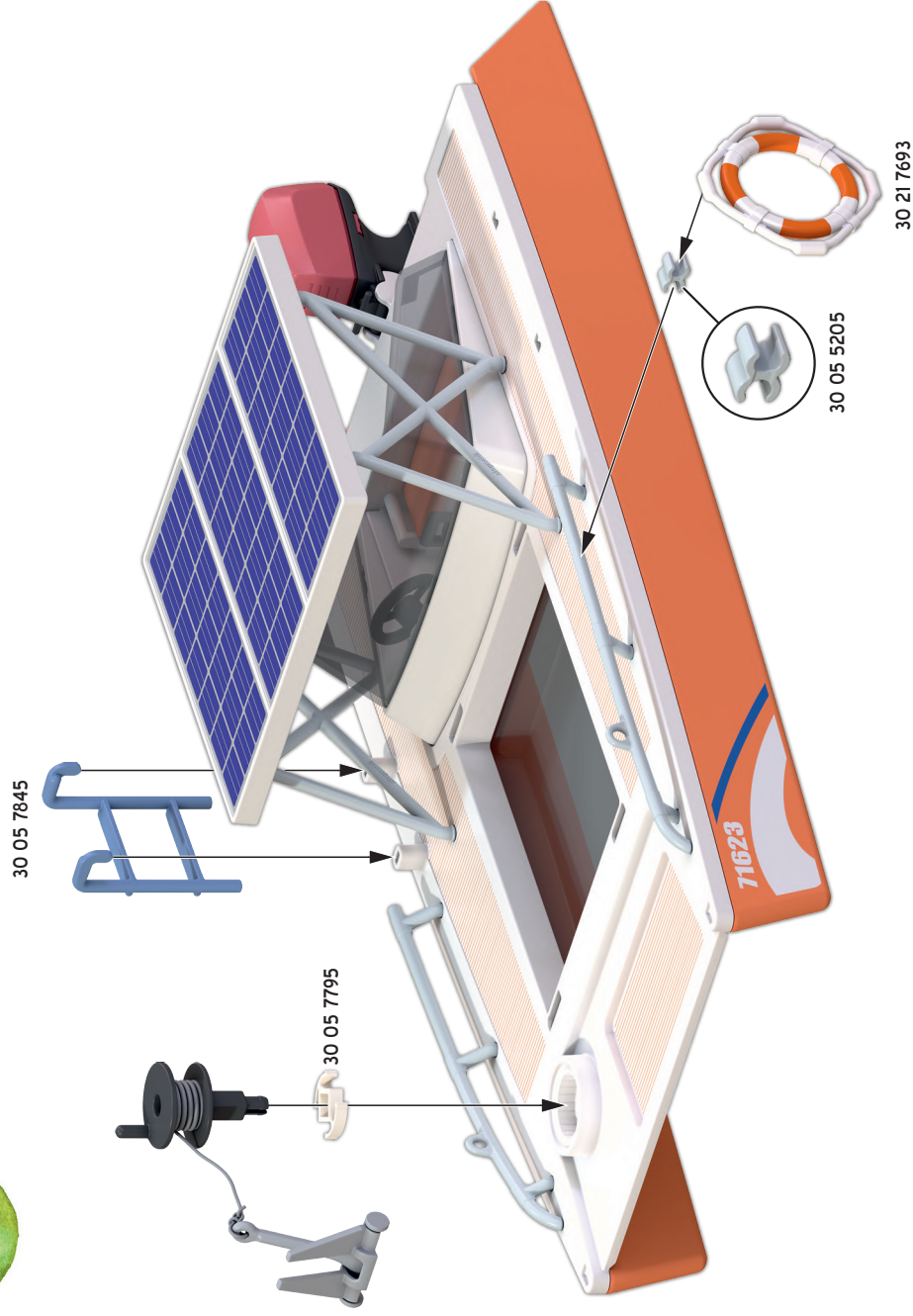


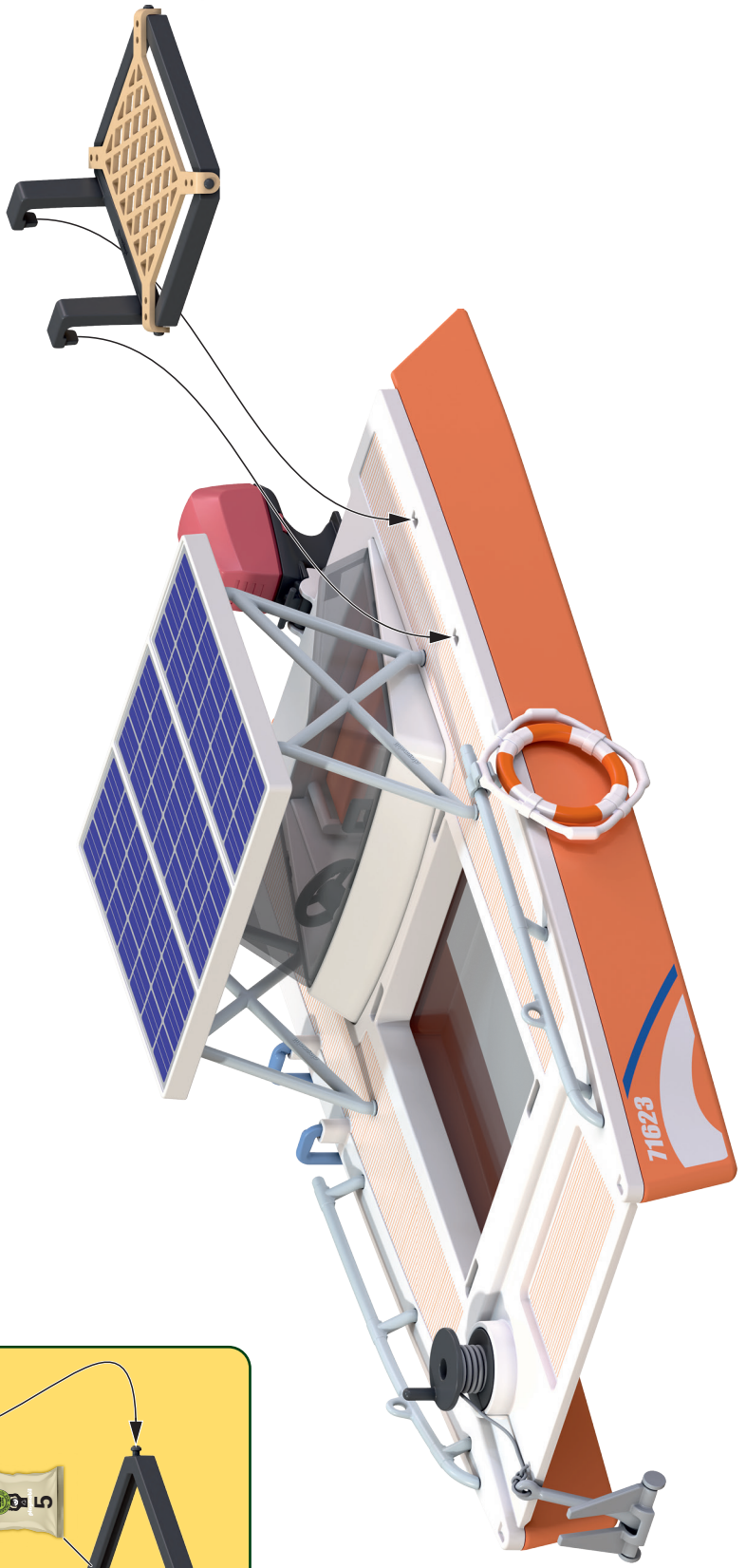
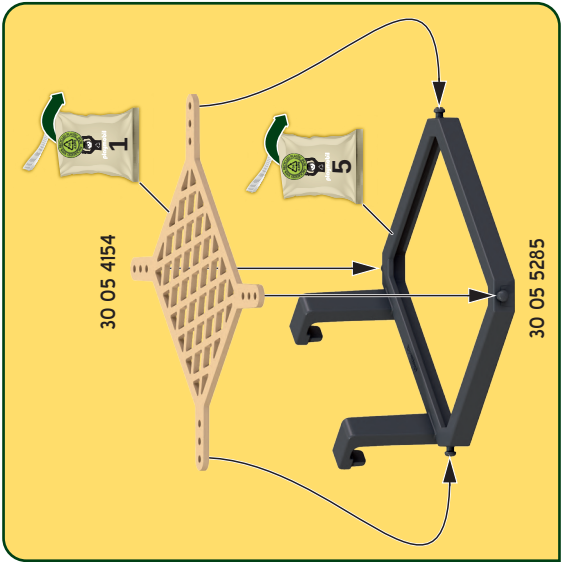
30 51 6293



© 2023 gebra Brandstätter
Stiftung & Co. KG
90513 Zindorf/Germany
No. 30824736 04.24

4







30 09 5900



30 05 5215



30 63 2689



30 05 5255



30 05 5265



30 05 5275



30 05 5235



30 05 5245



30 09 9664



2x 30 22 3242



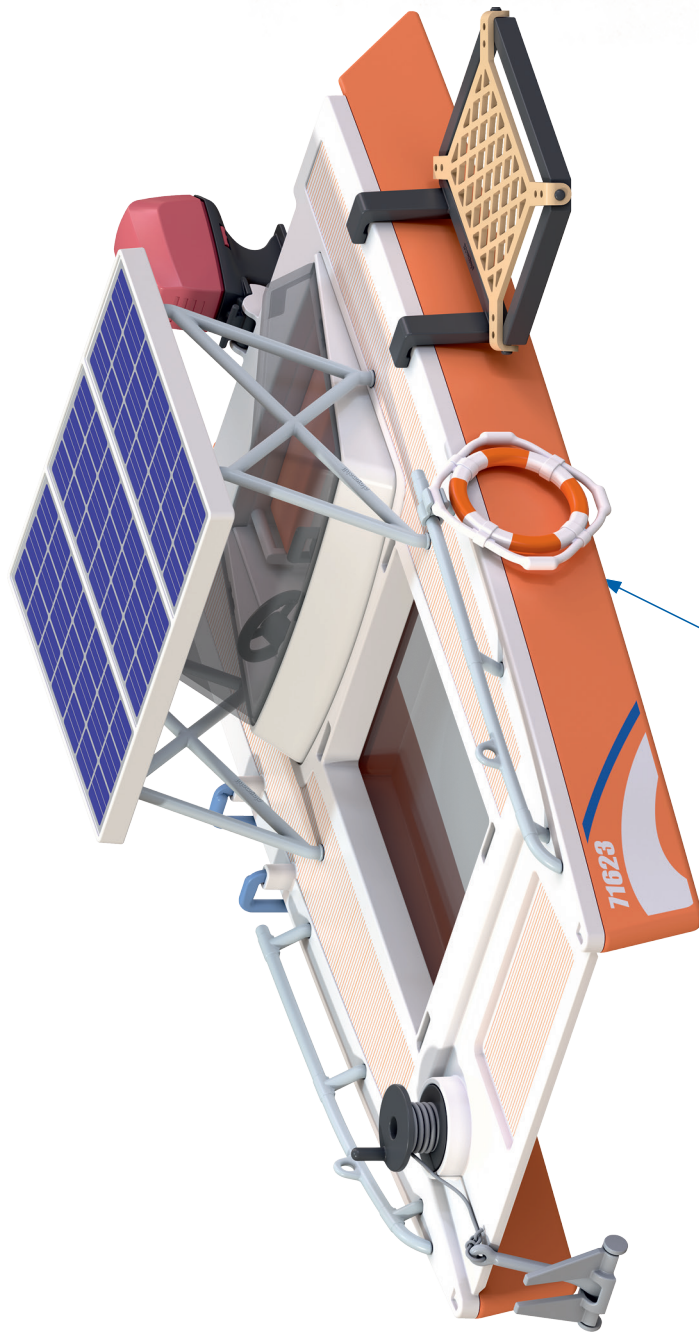
2x 30 05 5225



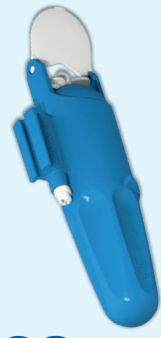
30 09 8304



30 04 9403



5159
7350



- Nachrüstbar mit Unterwassermotor
- Compatible with the underwater motor (sold separately)
- Monteur submersible, vendu séparément, s'adapte sur ce bateau

DE AT CH LU BE ACHTUNG! - Nur im flachen Wasser unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden. Nach dem Spielen austrocknen lassen.	SE FI VARNING! - Får endast användas i vatten där barnet bottnar och under tillsyn av en vuxen. Låt torka efter användandet.	PL OSTRZEŻENIE! - Do używania jedynie w wodzie na głębokości, na której dziecko wyżuwa dno pod nogami oraz pod nadzorem osoby dorosłej. Po zabawie pozostaw do wyschnięcia.
US GB CA MT IE WARNING! - Only to be used in water in which the child is within its depth and under adult supervision. Dry thoroughly after play.	FI VAROITUS! - Lelua saa käyttää vain aikuisen valvonnassa vedessä, jossa lapsi jätetty pohjaan. Anna kuivua leikin jälkeen.	TR CY DIKKAT! - Sadece denetim altında ve sadece alçak sularda kullanın. Oyundan sonra kurumaya bırakın.
FR CA BE LU CH ATTENTION! - A n'utiliser qu'en eau où l'enfant a pied et sous la surveillance d'un adulte. Faire sécher après chaque utilisation.	HU FIGYELMEZTETÉS. - Csak a gyermek megásgához képest biztonságos sekély vízben és felnőtt felügyelete mellett szabad használni! Játék után ajánlott a termék kiszáritása!	GR CY Προειδοποίηση! - Να χρησιμοποιείται μόνο σε νερά όπου πατώνει το παιδί και υπό την επίβλεψη ενήλικου. Μόλις τελειώσετε, αφήστε το παιχνίδι να στεγνώσει εντελώς.
ES MX ¡ADVERTENCIA! - Utilizar sólo en agua donde el niño pueda permanecer de pie y bajo vigilancia de un adulto. Dejar secar antes de guardar.	CZ UPOZORNĚNÍ! - Používat pouze ve vodě takové hloubky, kde dítě stačí, a pouze pod dohledem dospělé osoby. Po hraní nechat vyschnout.	RO AVERTISMENT! - A se utiliza numai acolo unde copilul poate sta în picioare în apă și este sub supraveghere. După joacă se lasă să se usuce.
NL BE WAARSCHUWING! - Gebruiken in water waar kinderen kunnen staan en onder toezicht van volwassenen. Na het spelen laten drogen.	EE HOIATUS! - Kasutada ainult täiskasvanu järelevalve all vees, kus laps ulatub jalgaega põhja. Mängimise järel kuivatada!	BG Внимание! - Да се използва само във вода, която е дълбока до нормалния ръст на детето, и под надзора на възрастен. След игра оставете да изсъхне.
IT CH AVVERTENZA! - Da utilizzare unicamente in acqua dove il bambino tocca il fondo con i piedi e sotto la sorveglianza di un adulto. Asciugare bene dopo ogni uso.	LV BRĪDINĀJUMS! - Lietot tikai sekā, kurā bērns spēj pieskarties pamotai. Pēc spēlēšanas ļaut nožūt.	HR UPOZORENJE! - Koristiti samo u plitkoj vodi pod nadzorom odraslih. Poslije igranja pustiti da se osuši.
PT ATENÇÃO! - Só utilizar em água onde a criança tenha pé e sob vigilância de adultos. Deixar secar antes de guardar.	LT ĮSPĖJIMAS! - Naudoti tik vaikui tinkamame gylyje ir prižiūrint suaugusie siems. Pažaidus, išdžiovinkite.	RU Внимание! - Использовать только на мелководье под наблюдением взрослых. Дайте высохнуть после игры.
DK ADVARSEL! - Må kun anvendes under opsyn af en voksen og på vanddybder, hvor barnet kan bunde. Lad det tørre ud når du er færdig med at lege.	SI OPOZORILO! - Uporabljajte samo v vodi, primerno plitvi za otroka in pod nadzorom odrasle osebe. Po igri naj se igranja posuši.	CN 警告! - 仅供儿童在成人监护下在浅水中使用. 玩具玩后请拭干.
NO ADVARSEL! - Skal kun brukes i vann som ikke er for dypt for barnet, og der barnet er under tilsyn. Tørk opp etter at leken er ferdig.	SK UPOZORNENIE! - Používať len vo vode, v ktorej dieťa dočiahne na dno, a pod dohľadom dospelšej osoby. Po hre nechať vyschnúť.	

(DE) **(AT)** **(CH)** **(LU)** **(BE)** **Achtung!** Das Glasbodenboot aufgrund der Brenglaswirkung nicht direkter Sonnenstrahlung oder direkter Beleuchtung aussetzen.
Um Augenschäden zu vermeiden, mit dem Boot vor Augen nicht in die Sonne oder direkt in die Beleuchtung schauen.

(US) **(GB)** **(CA)** **(MT)** **(IE)** **Caution!** Do not expose the glass bottom of the boat to direct sunshine or other source of light due to the magnifying glass effect.
To avoid damage to your eye, do not look directly into the sun or another source of light with the boat in front of your eyes.

(FR) **(CA)** **(BE)** **(LU)** **(CH)** **ATTENTION!** En raison de l'effet loupe, ne pas exposer le bateau à fond de verre aux rayons directs du soleil ou à un éclairage direct.
Pour éviter des lésions oculaires, ne jamais regarder le soleil ou un quelconque éclairage à travers le bateau à fond de verre.

(ES) **(MX)** **¡Atención!** No exponer el fondo transparente del barco directamente al sol ni a ningún otro tipo de iluminación, debido al efecto lupa.
Para evitar daños en los ojos, no mire directamente al sol u otra fuente de luz con el barco delante de los ojos.

(NL) **(BE)** **Let op!** Omwille van de loepfunctie van de transparante bodem in de glasboot is het af te raden deze aan rechtstreeks zonlicht of fel licht bloot te stellen.
Om oogletsels te vermijden: niet in rechtstreeks zonlicht of fel licht kijken met de bodem van de glasboot voor de ogen.

(IT) **(CH)** **Attenzione!** A causa dell'effetto lente del fondo trasparente la barca non deve essere esposta all'azione diretta dei raggi del sole o di un'altra fonte luminosa.
Onde evitare lesioni oculari, non guardare verso il sole o direttamente in una fonte di luce quando si ha la barca davanti agli occhi.

(PT) **Atenção!** Não colocar o fundo transparente do barco sob exposição solar direta ou outro tipo de iluminação, devido ao efeito de lente.
Para evitar danos nos olhos, não deve olhar diretamente para o sol ou outra fonte de luz com o barco em frente dos olhos.

(DK) **Pas på!** På grund af brændglasseffekten må glasbundbåden ikke udsættes for direkte sollys eller direkte belysning.
For at undgå øjenskader må man ikke se direkte på solen eller på belysningen med båden for øjrene.

(NO) **Advarsell!** På grunn av brennseglass-effekten er det viktig at glassbunnbåten ikke utsettes for solstråler eller direkte belysning.
Unngå å se rett mot sola eller belysningen mens du holder båten foran øynene, da dette kan medføre risiko for øyeskader.

(SE) **(FI)** **Varning!** Eftersom båten kan fungera som ett brännglas ska glasbottenbåten inte utsättas för direkt solljus eller direkt belysning.
För att förhindra att ögonen tar skada så titta aldrig direkt in i en solen eller in i en lampa med båten framför ögonen.

(FI) **Huomio!** Älä alistista lasipohjajavennettä polttolasivaikutuksen vuoksi suoralle aurinkonsäteilylle tai suoralle valaistukselle.
Älä katso veehen läpi suoraan auringon tai valaistukseen silmävammojen välttämiseksi.

(HU) **Figyelem!** A nagytűzőveg hatás kivédése érdekében ne tegye ki közvetlen napsugárzás, vagy erős lámpa hatásának, az üvegfenékű csónakot!
A szemkárosodás elkerülése érdekében ne nézzen a Napba, vagy erős világítótest fényébe az üvegfenékű csónakon keresztül!

(CZ) **Pozor!** Protože loď se sklenným dnem může působit jako čočka, nevystavujte ji přímému slunečnímu záření nebo přímému osvětlení.
Nedívejte se přes loď do slunce nebo přímo do osvětlení, může dojít k poškození očí.

(EE) **Tähelepanu!** Ärge pange klaaspõhjaaga paati suurenduskaasi efekti tõttu otsese päikesekiirguse või valguse kätte.
Et vältida silmakahjustusi, ärge vaadake paati päikesekiirguse ega otsese valguse kääs.

(LV) **Uzmanību!** Lai vas stikla dibens darbojas kā lēca, kas sakopo gaismas starus un var izraisīt aizdegšanos, tādēļ ļaiva jāsarģā no tiešas saules gaismas vai spilgtā mākšlīgā apgaismojuma.
Nedrīkst caur laivas stikla dibenu lūkoties tieši saulē vai uz iedegtu lampu, jo pretējā gadījumā ir iespējami redzes bojājumi.

(LT) **Dėmesio!** Del užsiliepsnojimo pavojaus valties stiklo dugnu nepalikite tiesioginiose saulės ar apšvieltimo šaltinio spinduliuose.
Kad nepažeistumėte akių, nežiūrėkite į saulę ar šviesos šaltinį valtį laikydami priešais akis.

(SI) **Pozor!** Čolna s steklenim dnem ne izpostavlajte neposredni sončni svetlobi ali osvetlitvi zaradi učinka zbiralne leče.
Ne glejte skozi čoln v sonce ali neposredno v osvetlitev, da preprečite poškodbe oči.

(SK) **Pozor!** Pretože loď so skleneným dnom môže pôsobiť ako šošovka, nevystavujte ju priamemu slnečnému žiareniu ani priamemu osvetleniu.
Nedívejte sa cez loď do slnka ani priamo do osvetlenia, mohli by ste si poškodiť oči.

(PL) **Uwaga!** Aby zapobiec skupieniu promieni przez szklane dno – nie poddawaj statku bezpośrodnemu działaniu promieni słonecznych.
Aby nie narazić oczu na uszkodzenie, nie patrzec przez dno statku na słońce ani inne źródła światła.

(TR) **CY** **Dikkat!** Cam, güneş veya ışık etkisi altında mercak işlevi görceğinden cam botu direkt olarak güneş ışınlarına veya ışığa maruz bırakmayın.
Gözlerinizi zarar vermesini önlemek için botu gözünüzün önünde tutup güneş veya direkt olarak ışığa bakmayın.

(GR) **CY** **Προσοχή!** Μην εκθέτετε το σκάφος με το γυάλινο πάτο σε απευθείας ηλιακό φως ή φωτισμό, εξαιτίας του φαινόμενου μεγεθυντικού φακού.
Για να αποφύγετε βλάβη στα μάτια, μην κρατάτε το γυάλινο πάτο μπροστά στα μάτια σας όταν υπαρχει μπροστά πηγή φωτός.

(RO) **Atenție!** Barca cu fund de sticlă nu trebuie expusă la lumina directă a soarelui sau la iluminare directă datorită efectului de aprindere.
Pentru a evita vătmarea ochilor, nu priviți în soare sau direct în lumină având barca în fața ochilor.

(BG) **Внимание!** Подката със стъклено дъно да не се излага на пряка слънчева светлина или на директно осветяване заради ефекта на лупата.
За да избегнете уверждения на очите, не гледайте към слънцето или директно към осветлението с лодката пред очите.

(HR) **Pozor!** Zbog efekta sabirne leće ne izlažite brod sa staklenim dnom izravnim sunčevim zrakama ili izravnoj rasvjeti.

Kako biste izbjegli oštećenja očiju, nemojte gledati izravno u sunce ili rasvjetu ako brod držite ispred očiju.

(CN) **注意!** 由于玻璃有取火镜效应，不要使玻璃底船受到阳光直射或者照明灯直接照射。
为了防止损害眼睛，不要将玻璃船放在眼前注视太阳或者直接注视照明灯。

RECYCLEZ
ou
DONNEZ
ASSOCIATION
ou
MAGASIN
ou
LIVRAISON
ou
DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairede mesdechets.fr

PAP 22
100%
Raccolla carta
PAP 22

©2024 geobra Brandstätter Stiftung & Co. KG
Brandstätterstr. 2-10 • 90513 Zirndorf, Germany
No. 30 82 7296
04.24

